

Gebrauchsanweisung  
User manual  
Manuel d'utilisation  
Manual de usuario  
Manuale d'uso  
Gebruiksaanwijzing  
Bruksanvisning  
Návod k použití  
Instrukcja obsługi  
Upute za uporabu  
Упутство за употребу  
Kullanım kılavuzu  
Керівництво користувача  
Упутство за употребу

معلومات السلامة



DE	01
EN	02
FR	03
ES	04
IT	05
NL	06
SV	07
CZ	08
PL	09
HR	10
SR	11
TR	12
UK	13
RU	14
AR	15

# Charger / Adapter Ladegerät / Netzteil

## **DE | Sicherheitshinweise / Gebrauchsanweisung**

---

Dieses Netzteil eignet sich zum Aufladen und dem Betreiben von verschiedenen Geräten. Betreiben Sie es ausschließlich am 100-240V AC haushaltsüblichen Netzstrom. Der Eingang (INPUT) Ihres Geräts darf die max. Ausgangsleistung (OUTPUT) dieses Netzteils nicht überschreiben, da es sonst zu schwerwiegenden Unfällen kommen kann.

### **Inbetriebnahme**

1. Verbinden Sie das Stromkabel mit dem Netzteil.
2. Verbinden Sie das Netzteil mit einer geeigneten Stromquelle (100-240V/AC, 50/60Hz).
3. Verbinden Sie das Netzteil mit Ihrem kompatiblen Gerät.
4. Trennen Sie nach Benutzung das Gerät und Netzteil von der Stromquelle.

### **Gewährleistung**

Der Hersteller haftet nicht für Sach- und/oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Installation, Wartung, Bedienung oder Anwendung entstanden sind. Die Gewährleistung deckt nur das Produkt selbst ab, da der Hersteller keinen Einfluss auf die Installation und Nutzung des Produktes hat. Einsatzbereiche, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, sind unzulässig und führen zum Verlust von Gewährleistung und Garantie sowie zum Haftungsausschluss.

### **Entsorgung**

WEEE-Reg.Nr.: DE91392421 (PATONA). Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebenszeit gemäß der geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

**Technische Daten: Siehe Umverpackung und/oder Produkt.**

### **Sicherheitshinweise**

- » Öffnen und/oder zerlegen des Produktes darf nur durch ausgebildetes Fachpersonal erfolgen.
- » Vermeiden Sie in jedem Fall Kontakt mit Netzspannungen.
- » Achten Sie auf die maximalen Ausgangsströme des Produktes.
- » Überbrücken Sie niemals Kontakte, stecken Sie keine Gegenstände in Lüftungsschlitze oder Anschlußbuchsen.
- » Decken Sie das Netzteil nicht ab.
- » Verletzungsgefahr durch Stolpern! Achten Sie auf sichere Kabelführung.
- » Halten Sie das Netzteil von Feuchtigkeit fern.
- » Nicht unbeaufsichtigt betreiben oder Kindern überlassen.
- » Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie keine Feuchtigkeit und keine Chemikalien zur Reinigung.

## EN | Safety Instructions / User manual

---

This power supply unit is suitable for charging and operating various devices. Operate it exclusively on 100-240V AC household power. The input (INPUT) of your device must not overwrite the maximum output power (OUTPUT) of this power supply unit, otherwise serious accidents may occur.

### Installation

1. Connect the power cord to the power adapter.
2. Connect the power supply unit to a suitable power source (100-240V/AC, 50/60Hz).
3. Connect the power adapter to your compatible device.
4. After use, disconnect the device and power supply from the power source.

### Guarantee

The manufacturer is not liable for property damage and / or personal injury resulting from improper installation, maintenance, operation or use. The warranty only covers the product itself, as the manufacturer has no influence on the installation and use of the product. Areas of application that are not described in these instructions are not permitted and lead to the loss of warranty and guarantee as well as to the exclusion of liability.

### Disposal

WEEE Reg.Nr. : DE91392421 (PATONA). Electronic devices are recyclable and do not belong in the household waste. At the end of its service life, dispose of the product in accordance with the applicable statutory provisions.

**Technical data: See outer packaging and / or product.**

### Safety instructions

- » The product may only be opened and / or dismantled by trained specialists.
- » In any case, avoid contact with mains voltages.
- » Pay attention to the maximum output currents of the product.
- » Never bridge contacts, do not insert any objects into ventilation slots or connection sockets.
- » Do not cover the power adapter.
- » Risk of injury from stumbling! Make sure the cables are routed securely.
- » Keep the power adapter away from moisture.
- » Do not operate unsupervised or leave it to children.
- » Only clean the product with a soft cloth. Do not use moisture or chemicals for cleaning.

# FR | Informations relatives à la sécurité / Manuel d'utilisation

---

Ce bloc d'alimentation est adapté pour charger et faire fonctionner divers appareils. Utilisez-le exclusivement sur une alimentation domestique 100-240V AC. L'entrée (INPUT) de votre appareil ne doit pas écraser la puissance de sortie maximale (OUTPUT) de ce bloc d'alimentation, sinon des accidents graves peuvent survenir.

## Installation

1. Connectez le cordon d'alimentation à l'adaptateur secteur.
2. Connectez le bloc d'alimentation à une source d'alimentation appropriée (100-240V/AC, 50/60Hz).
3. Connectez l'adaptateur secteur à votre appareil compatible.
4. Après utilisation, débranchez l'appareil et l'alimentation de la source d'alimentation.

## Garantie

Le fabricant n'est pas responsable des dommages matériels et/ou corporels résultant d'une installation, d'un entretien, d'un fonctionnement ou d'une utilisation inappropriés. La garantie ne couvre que le produit lui-même, car le fabricant n'a aucune influence sur l'installation et l'utilisation du produit. Les domaines d'application qui ne sont pas décrits dans ces instructions ne sont pas autorisés et entraînent la perte de la garantie et de la garantie ainsi qu'une exclusion de responsabilité.

## disposition

DEEE Reg.Nr.: DE91392421 (PATONA). Les appareils électroniques sont recyclables et ne font pas partie des déchets ménagers. À la fin de sa durée de vie, éliminez le produit conformément aux dispositions légales applicables.

**Données techniques : Voir emballage extérieur et/ou produit.**

## Consignes de sécurité

- » Le produit ne peut être ouvert et/ou démonté que par des spécialistes qualifiés.
- » Dans tous les cas, évitez tout contact avec les tensions secteur.
- » Faites attention aux courants de sortie maximum du produit.
- » Ne jamais ponter les contacts, ne pas insérer d'objets dans les fentes d'aération ou les prises de raccordement.
- » Ne couvrez pas l'adaptateur secteur.
- » Risque de blessure en cas de trébuchement ! Assurez-vous que les câbles sont correctement acheminés.
- » Gardez l'adaptateur secteur à l'abri de l'humidité.
- » Ne pas faire fonctionner sans surveillance et ne pas le laisser aux enfants.
- » Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon doux. N'utilisez pas d'humidité ou de produits chimiques pour le nettoyage.

## ES | Información de seguridad / Manual de usuario

---

Esta unidad de fuente de alimentación es adecuada para cargar y operar varios dispositivos. Utilícelo exclusivamente con alimentación doméstica de 100-240 V CA. La entrada (INPUT) de su dispositivo no debe sobreescribir la potencia de salida máxima (OUTPUT) de esta fuente de alimentación, de lo contrario pueden ocurrir accidentes graves.

### Instalación

1. Conecte el cable de alimentación al adaptador de corriente.
2. Conecte la fuente de alimentación a una fuente de alimentación adecuada (100-240V/AC, 50/60Hz).
3. Conecte el adaptador de corriente a su dispositivo compatible.
4. Después de su uso, desconecte el dispositivo y la fuente de alimentación de la fuente de alimentación.

### Garantía

El fabricante no es responsable por daños a la propiedad y / o lesiones personales que resulten de una instalación, mantenimiento, operación o uso incorrectos. La garantía solo cubre el producto en sí, ya que el fabricante no tiene influencia sobre la instalación y el uso del producto. Las áreas de aplicación que no se describen en estas instrucciones no están permitidas y conducen a la pérdida de garantía y garantía, así como a la exclusión de responsabilidad.

### disposición

Número de registro WEEE: DE91392421 (PATONA). Los dispositivos electrónicos son reciclables y no deben tirarse a la basura doméstica. Al final de su vida útil, elimine el producto de acuerdo con las disposiciones legales aplicables.

**Datos técnicos: Ver embalaje exterior y / o producto.**

### las instrucciones de seguridad

- » El producto solo puede ser abierto y / o desmontado por especialistas capacitados.
- » En cualquier caso, evite el contacto con las tensiones de red.
- » Preste atención a las corrientes de salida máximas del producto.
- » Nunca puentee los contactos, no inserte ningún objeto en las ranuras de ventilación o en los enchufes de conexión.
- » No cubra el adaptador de corriente.
- » ¡Riesgo de lesiones por tropezos! Asegúrese de que los cables estén colocados de forma segura.
- » Mantenga el adaptador de corriente alejado de la humedad.
- » No lo opere sin supervisión ni se lo deje a los niños.
- » Limpiar el producto únicamente con un paño suave. No utilice humedad ni productos químicos para limpiar.

Questo alimentatore è adatto per caricare e azionare vari dispositivi. Funziona esclusivamente con alimentazione domestica da 100-240 V CA. L'ingresso (INPUT) del tuo dispositivo non deve sovrascrivere la potenza massima di uscita (OUTPUT) di questo alimentatore, altrimenti potrebbero verificarsi gravi incidenti.

### Installazione

1. Collegare il cavo di alimentazione all'adattatore di alimentazione.
2. Collegare l'alimentatore a una fonte di alimentazione adeguata (100-240V/ AC, 50/60Hz).
3. Collega l'alimentatore al tuo dispositivo compatibile.
4. Dopo l'uso, scollegare il dispositivo e l'alimentatore dalla fonte di alimentazione.

### Garanzia

Il produttore non è responsabile per danni alla proprietà e/o lesioni personali derivanti da installazione, manutenzione, funzionamento o uso impropri. La garanzia copre solo il prodotto stesso, in quanto il produttore non ha alcuna influenza sull'installazione e sull'uso del prodotto. I campi di applicazione non descritti in queste istruzioni non sono consentiti e comportano la perdita della garanzia e della garanzia, nonché l'esclusione di responsabilità.

### disposizione

Reg.Nr.RAEE: DE91392421 (PATONA). I dispositivi elettronici sono riciclabili e non appartengono ai rifiuti domestici. Al termine della sua vita utile, smaltire il prodotto secondo le disposizioni di legge applicabili.

**Dati tecnici: Vedi confezione esterna e/o prodotto.**

### Istruzioni di sicurezza

- » Il prodotto può essere aperto e/o smontato solo da personale specializzato.
- » Evitare in ogni caso il contatto con le tensioni di rete.
- » Prestare attenzione alle correnti di uscita massime del prodotto.
- » Non ponticellare mai i contatti, non inserire alcun oggetto nelle fessure di ventilazione o nelle prese di collegamento.
- » Non coprire l'adattatore di alimentazione.
- » Pericolo di lesioni da inciampo! Assicurarsi che i cavi siano instradati in modo sicuro.
- » Tenere l'adattatore di alimentazione lontano dall'umidità.
- » Non operare senza sorveglianza o lasciarlo ai bambini.
- » Pulisci il prodotto solo con un panno morbido. Non utilizzare umidità o prodotti chimici per la pulizia.

## NL | Veiligheidsinformatie / Gebruiksaanwijzing

---

Deze voeding is geschikt voor het opladen en bedienen van diverse apparaten. Gebruik het uitsluitend op 100-240V AC huishoudstroom. De ingang (INPUT) van uw apparaat mag het maximale uitgangsvermogen (OUTPUT) van deze voeding niet overschrijven, anders kunnen er ernstige ongelukken gebeuren.

### Installatie

1. Sluit het netsnoer aan op de voedingsadapter.
2. Sluit de voedingseenheid aan op een geschikte voedingsbron (100-240V/AC, 50/60Hz).
3. Sluit de voedingsadapter aan op uw compatibele apparaat.
4. Koppel het apparaat en de voeding na gebruik los van de stroombron.

### Garantie

De fabrikant is niet aansprakelijk voor materiële schade en/of persoonlijk letsel als gevolg van onjuiste installatie, onderhoud, bediening of gebruik. De garantie dekt alleen het product zelf, aangezien de fabrikant geen invloed heeft op de installatie en het gebruik van het product. Toepassingsgebieden die niet in deze handleiding zijn beschreven, zijn niet toegestaan en leiden tot verlies van garantie en garantie en tot uitsluiting van aansprakelijkheid.

### beschikbaarheid

WEEE Reg.Nr.: DE91392421 (PATONA). Elektronische apparaten zijn recyclebaar en horen niet bij het huisvuil. Voer het product aan het einde van zijn levensduur af in overeenstemming met de geldende wettelijke bepalingen.

**Technische gegevens: Zie omverpakking en/of product.**

### veiligheidsinstructies

- » Het product mag alleen geopend en/of gedemonteerd worden door daarvoor opgeleide specialisten.
- » Vermijd in ieder geval contact met netspanningen.
- » Let op de maximale uitgangsströmen van het product.
- » Nooit contacten overbruggen, geen voorwerpen in ventilatiesleuven of aansluitbussen steken.
- » Dek de stroomadapter niet af.
- » Verwondingsgevaar door struikelen! Zorg ervoor dat de kabels goed worden geleid.
- » Houd de voedingsadapter uit de buurt van vocht.
- » Gebruik het apparaat niet zonder toezicht en laat het niet aan kinderen over.
- » Reinig het product alleen met een zachte doek. Gebruik geen vocht of chemicaliën voor het reinigen.

## SV | Säkerhetsinformation / Bruksanvisning

---

Denna strömförsörjningsenhet är lämplig för laddning och drift av olika enheter. Använd den uteslutande på 100-240V AC hushållsström. Ingången (INPUT) på din enhet får inte skriva över den maximala uteffekten (OUTPUT) för denna strömförsörjningsenhet, annars kan allvariga olyckor inträffa.

### Installation

1. Anslut nätsladden till nätadaptern.
2. Anslut strömförsörjningsenheten till en lämplig strömkälla (100-240V/AC, 50/60Hz).
3. Anslut nätadaptern till din kompatibla enhet.
4. Efter användning, koppla bort enheten och strömförsörjningen från strömkällan.

### Garanti

Tillverkaren ansvarar inte för egendomsskador och/eller personskador som uppstår på grund av felaktig installation, underhåll, drift eller användning. Garantin täcker endast själva produkten, eftersom tillverkaren inte har något inflytande på installation och användning av produkten. Användningsområden som inte beskrivs i denna bruksanvisning är inte tillåtna och leder till förlust av garanti och garanti samt uteslutande av ansvar.

### förfogande

WEEE Reg.Nr.: DE91392421 (PATONA). Elektroniska apparater är återvinningsbara och hör inte hemma i hushållsavfallet. Vid slutet av dess livslängd, kassera produkten i enlighet med gällande lagstadgade bestämmelser.

**Tekniska data: Se ytterförpackning och/eller produkt.**

### säkerhets instruktioner

- » Produkten får endast öppnas och/eller demonteras av utbildade specialister.
- » Undvik i alla fall kontakt med nätspänningar.
- » Var uppmärksam på produktens maximala utströmmar.
- » Överbrygga aldrig kontakter, för inte in några föremål i ventilationsöppningar eller anslutningsuttag.
- » Täck inte över nätadaptern.
- » Risk för skador vid snubbling! Se till att kablarna är ordentligt dragna.
- » Håll nätadaptern borta från fukt.
- » Använd den inte utan tillsyn och lämna den inte till barn.
- » Rengör endast produkten med en mjuk trasa. Använd inte fukt eller kemikalier för rengöring.



## CS | Bezpečnostní informace / Návod k použití

---

Tento napájecí zdroj je vhodný pro nabíjení a provoz různých zařízení. Provozujte jej výhradně na domácí napájení 100-240V AC. Vstup (INPUT) vašeho zařízení nesmí přepsat maximální výstupní výkon (OUTPUT) tohoto napájecího zdroje, jinak může dojít k vážným nehodám.

### Instalace

1. Připojte napájecí kabel k napájecímu adaptéru.
2. Připojte napájecí zdroj k vhodnému zdroji napájení (100-240V/AC, 50/60Hz).
3. Připojte napájecí adaptér ke kompatibilnímu zařízení.
4. Po použití odpojte zařízení a zdroj od zdroje napájení.

### Záruka

Výrobce neručí za škody na majetku a/nebo zranění osob v důsledku nesprávné instalace, údržby, provozu nebo použití. Záruka se vztahuje pouze na samotný výrobek, protože výrobce nemá žádný vliv na instalaci a používání výrobku. Oblasti použití, které nejsou popsány v tomto návodu, nejsou povoleny a vedou ke ztrátě záruky a rovněž k vyloučení odpovědnosti.

### likvidace

WEEE Reg.Nr.: DE91392421 (PATONA). Elektronická zařízení jsou recyklovatelná a nepatří do domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobek zlikvidujte v souladu s platnými zákonnými ustanoveními.

**Technické údaje: Viz vnější obal a/nebo produkt.**

### bezpečnostní instrukce

- » Výrobek smí otevírat a/nebo rozebírat pouze vyškolení odborníci.
- » V každém případě se vyhněte kontaktu se síťovým napětím.
- » Věnujte pozornost maximálním výstupním proudům výrobku.
- » Nikdy nepřemostňujte kontakty, nevkládejte žádné předměty do větracích štěrbin nebo připojovacích zásuvek.
- » Nezakrývejte napájecí adaptér.
- » Nebezpečí poranění při klopýtnutí! Ujistěte se, že jsou kabely bezpečně vedeny.
- » Udržujte napájecí adaptér mimo vlhkost.
- » Neprovozujte jej bez dozoru ani jej nenechávejte dětem.
- » Výrobek čistěte pouze měkkým hadříkem. K čištění nepoužívejte vlhkost ani chemikálie.

## **PL | Informacje o bezpieczeństwie / Instrukcja obsługi**

---

Ten zasilacz nadaje się do ładowania i obsługi różnych urządzeń. Używaj go wyłącznie przy zasilaniu domowym 100-240 V AC. Wejście (INPUT) urządzenia nie może nadpisywać maksymalnej mocy wyjściowej (OUTPUT) tego zasilacza, w przeciwnym razie mogą wystąpić poważne wypadki.

### **Instalacja**

1. Podłącz przewód zasilający do zasilacza.
2. Podłącz zasilacz do odpowiedniego źródła zasilania (100-240V/AC, 50/60Hz).
3. Podłącz zasilacz do zgodnego urządzenia.
4. Po użyciu odłącz urządzenie i zasilacz od źródła zasilania.

### **Gwarancja**

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody majątkowe i/lub obrażenia ciała wynikające z nieprawidłowej instalacji, konserwacji, obsługi lub użytkowania. Gwarancja obejmuje tylko sam produkt, ponieważ producent nie ma wpływu na instalację i użytkowanie produktu. Obszary zastosowań, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji, są niedozwolone i prowadzą do utraty gwarancji i gwarancji oraz do wyłączenia odpowiedzialności.

### **sprzedaż**

Nr rej. WEEE: DE91392421 (PATONA). Urządzenia elektroniczne nadają się do recyklingu i nie są wyrzucane z odpadami domowymi. Po zakończeniu okresu użytkowania produkt należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawowymi.

**Dane techniczne: Patrz opakowanie zewnętrzne i/lub produkt.**

### **instrukcje bezpieczeństwa**

- » Produkt może być otwierany i/lub demontowany wyłącznie przez przeszkolonych specjalistów.
- » W każdym razie unikać kontaktu z napięciem sieciowym.
- » Zwróć uwagę na maksymalne prądy wyjściowe produktu.
- » Nigdy nie łącz styków, nie wkładaj żadnych przedmiotów do szczelin wentylacyjnych lub gniazd przyłączeniowych.
- » Nie zakrywaj zasilacza.
- » Ryzyko zranienia przez potknięcie! Upewnij się, że kable są dobrze poprowadzone.
- » Trzymaj zasilacz z dala od wilgoci.
- » Nie używaj urządzenia bez nadzoru ani nie zostawiaj go dzieciom.
- » Produkt należy czyścić wyłącznie miękką ściereczką. Do czyszczenia nie używaj wilgoci ani środków chemicznych.

## HR | Sigurnosne informacije / Upute za uporabu

---

Ova jedinica za napajanje prikladna je za punjenje i rad raznih uređaja. Uključujte ga isključivo na 100-240V AC napajanje u kućanstvu. Ulaz (INPUT) vašeg uređaja ne smije prebrisati maksimalnu izlaznu snagu (OUTPUT) ove jedinice napajanja, inače može doći do ozbiljnih nezgoda.

### Montaža

1. Spojite kabel za napajanje na strujni adapter.
2. Spojite jedinicu napajanja na odgovarajući izvor napajanja (100-240V/AC, 50/60Hz).
3. Spojite adapter za napajanje na svoj kompatibilni uređaj.
4. Nakon uporabe isključite uređaj i napajanje iz izvora napajanja.

### Jamčiti

Proizvođač nije odgovoran za štetu na imovini i/ili osobne ozljede nastale zbog nepravilne instalacije, održavanja, rada ili uporabe. Jamstvo pokriva samo sam proizvod, budući da proizvođač nema utjecaja na ugradnju i korištenje proizvoda. Područja primjene koja nisu opisana u ovim uputama nisu dopuštena i dovode do gubitka jamstva i jamstva kao i do isključenja odgovornosti.

### raspolaganje

WEEE Reg.Nr.: DE91392421 (PATONA). Elektronički uređaji se mogu reciklirati i ne spadaju u kućni otpad. Na kraju njegovog vijeka trajanja odložite proizvod u skladu s važećim zakonskim odredbama.

**Tehnički podaci: Pogledajte vanjsko pakiranje i/ili proizvod.**

### sigurnosne upute

- » Proizvod smiju otvarati i/ili rastavljati samo obučeni stručnjaci.
- » U svakom slučaju izbjegavajte kontakt s mrežnim naponima.
- » Obratite pažnju na maksimalne izlazne struje proizvoda.
- » Nikada nemojte premostiti kontakte, nemojte umetati nikakve predmete u ventilacijske otvore ili priključne utičnice.
- » Nemojte prekrivati strujni adapter.
- » Opasnost od ozljeda zbog spoticanja! Provjerite jesu li kabeli dobro postavljeni.
- » Držite adapter za napajanje podalje od vlage.
- » Nemojte raditi bez nadzora niti ga ostavljajte djeci.
- » Proizvod čistite samo mekom krpom. Nemojte koristiti vlagu ili kemikalije za čišćenje.

# SR | Безбедносне информације / Упутство за употребу

---

Ова јединица за напајање је погодна за пуњење и рад различитих уређаја. Укључујте га искључиво на 100-240В АЦ напајање у домаћинству. Улаз (ИНПУТ) вашег уређаја не сме да препише максималну излазну снагу (ОУТПУТ) ове јединице за напајање, иначе може доћи до озбиљних незгода.

## Инсталација

1. Повежите кабл за напајање са адаптером за напајање.
2. Повежите јединицу за напајање на одговарајући извор напајања (100-240V/AC, 50/60Hz).
3. Повежите адаптер за напајање са својим компатибилним уређајем.
4. Након употребе, искључите уређај и напајање из извора напајања.

## Гаранција

Произвођач није одговоран за штету на имовини и/или личне повреде настале услед неправилне инсталације, одржавања, рада или употребе. Гаранција покрива само сам производ, пошто произвођач нема утицај на инсталацију и употребу производа. Области примене које нису описане у овим упутствима нису дозвољене и доводе до губитка гаранције и гаранције као и до искључења одговорности.

## одлагање

ВЕЕЕ Рег.Нр.: ДЕ91392421 (PATONA). Електронски уређаји се могу рециклирати и не спадају у кућни отпад. На крају његовог радног века, одложите производ у складу са важећим законским одредбама.

**Технички подаци: Погледајте спољно паковање и/или производ.**

## Безбедносна упутства

- » Производ смеју да отварају и/или растављају само обучени стручњаци.
- » У сваком случају избегавајте контакт са мрежним напонима.
- » Обратите пажњу на максималне излазне струје производа.
- » Никада немојте премостити контакте, немојте уметати никакве предмете у вентилационе отворе или прикључне утичнице.
- » Не покривајте адаптер за напајање.
- » Опасност од повреда услед спотицања! Уверите се да су каблови безбедно постављени.
- » Држите адаптер за напајање даље од влаге.
- » Немојте радити без надзора и не остављајте то деци.
- » Производ чистите само меком крпом. Немојте користити влагу или хемикалије за чишћење.

## TR | Güvenlik Bilgileri / Kullanım kılavuzu

---

Bu güç kaynağı ünitesi, çeşitli cihazları şarj etmek ve çalıştırmak için uygundur. Sadece 100-240V AC ev elektriği ile çalıştırın. Cihazınızın girişi (INPUT) bu güç kaynağı ünitesinin maksimum çıkış gücünün (OUTPUT) üzerine çıkmamalıdır, aksi takdirde ciddi kazalar meydana gelebilir.

### Kurulum

1. Güç kablosunu güç adaptörüne bağlayın.
2. Güç kaynağı ünitesini uygun bir güç kaynağına bağlayın (100-240V/AC, 50/60Hz).
3. Güç adaptörünü uyumlu cihazınıza bağlayın.
4. Kullandıktan sonra cihazı ve güç kaynağını güç kaynağından ayırın.

### Garanti

Üretici, yanlış kurulum, bakım, çalıştırma veya kullanımdan kaynaklanan maddi hasar ve/veya kişisel yaralanmalardan sorumlu değildir. Üreticinin ürünün kurulumu ve kullanımı üzerinde hiçbir etkisi olmadığından, garanti yalnızca ürünün kendisini kapsar. Bu talimatlarda açıklanmayan uygulama alanlarına izin verilmez ve garanti ve garantinin kaybedilmesine ve sorumluluğun hariç tutulmasına neden olur.

### İmha etme

WEEE Reg.Nr: DE91392421 (PATONA). Elektronik cihazlar geri dönüştürülebilir ve evsel atıklara dahil edilmemelidir. Kullanım ömrünün sonunda, ürünü yürürlükteki yasal hükümlere uygun olarak imha edin.

### Teknik veriler:

Dış ambalaja ve/veya ürüne bakın.

### Güvenlik talimatları

- » Ürün sadece eğitimli uzmanlar tarafından açılabilir ve/veya sökülebilir.
- » Her durumda, şebeke gerilimleriyle temastan kaçınin.
- » Ürünün maksimum çıkış akımlarına dikkat edin.
- » Kontakları asla köprülemeyin, havalandırma deliklerine veya bağlantı soketlerine herhangi bir nesne sokmayın.
- » Güç adaptörünün üzerini örtmeyin.
- » Tökezleme nedeniyle yaralanma riski! Kabloların güvenli bir şekilde yönlendirildiğinden emin olun.
- » Güç adaptörünü nemden uzak tutun.
- » Gözetimsiz çalıştırmayın veya çocuklara bırakmayın.
- » Ürünü sadece yumuşak bir bezle temizleyin. Temizlik için nem veya kimyasal madde kullanmayın.

## UK | Інформація з безпеки / Керівництво

### користувача

Цей блок живлення підходить для заряджання та роботи різних пристроїв. Експлуатуйте його виключно від побутової електромережі 100-240 В змінного струму. Вхідна потужність (INPUT) вашого пристрою не повинна перевищувати максимальну вихідну потужність (OUTPUT) цього блоку живлення, інакше це може призвести до серйозних нещасних випадків.

#### Встановлення

1. Підключіть шнур живлення до адаптера живлення.
2. Підключіть блок живлення до відповідного джерела живлення (100-240 В змінного струму, 50/60 Гц).
3. Підключіть адаптер живлення до сумісного пристрою.
4. Після використання від'єднайте пристрій і блок живлення від джерела живлення.

#### Гарантія

Виробник не несе відповідальності за пошкодження майна та/або тілесні ушкодження, спричинені неправильним встановленням, обслуговуванням, експлуатацією або використанням. Гарантія поширюється лише на сам виріб, оскільки виробник не має жодного впливу на встановлення та використання виробу. Застосування, не описане в цій інструкції, не допускається і призводить до втрати гарантії та гарантійних зобов'язань, а також до виключення відповідальності.

#### Утилізація

WEEE Reg.Nr. : DE91392421 (PATONA). Електронні пристрої підлягають вторинній переробці і не повинні утилізуватися разом з побутовими відходами. Після закінчення терміну служби утилізуйте виріб відповідно до чинних законодавчих норм.

#### Технічні дані:

Див. зовнішню упаковку та/або виріб.

#### Вказівки з техніки безпеки

- » Відкривати та/або розбирати виріб дозволяється лише кваліфікованим фахівцям.
- » У будь-якому випадку уникайте контакту з мережевою напругою.
- » Зверніть увагу на максимальні вихідні струми виробу.
- » Ніколи не замикайте контакти, не вставляйте жодних предметів у вентиляційні отвори та гнізда для підключення.
- » Не накривайте адаптер живлення.
- » Небезпека травмування через спотикання! Переконайтеся, що кабелі прокладені надійно.
- » Тримайте адаптер живлення подалі від вологи.
- » Не використовуйте пристрій без нагляду і не залишайте його дітям.
- » Чистіть виріб лише м'якою тканиною. Не використовуйте для чищення вологу або хімічні засоби.

# RU | Безбедносне информације / Упутство за употребу

---

Этот блок питания подходит для зарядки и работы различных устройств. Работайте исключительно от бытовой сети переменного тока 100-240 В. Входной сигнал (INPUT) вашего устройства не должен превышать максимальную выходную мощность (OUTPUT) данного блока питания, иначе возможны серьезные аварии.

## Установка

1. Подключите шнур питания к адаптеру питания.
2. Подключите блок питания к подходящему источнику питания (100-240 В/AC, 50/60 Гц).
3. Подключите адаптер питания к совместимому устройству.
4. После использования отсоедините устройство и блок питания от источника питания.

## Гарантия

Производитель не несет ответственности за материальный ущерб и/или травмы, полученные в результате неправильной установки, обслуживания, эксплуатации или использования. Гарантия распространяется только на само изделие, так как производитель не оказывает влияния на установку и использование изделия. Области применения, не описанные в данной инструкции, не допускаются и ведут к потере гарантии и гарантийных обязательств, а также к исключению ответственности.

## Утилизация

WEEE Reg.Nr ..: DE91392421 (PATONA). Электронные устройства подлежат переработке и не попадают в бытовые отходы. По окончании срока службы утилизируйте изделие в соответствии с действующими нормативными положениями.

## Технические данные:

См. внешнюю упаковку и/или изделие.

## Указания по безопасности

- » Вскрывать и/или разбирать изделие разрешается только обученным специалистам.
- » В любом случае избегайте контакта с сетевым напряжением.
- » Обращайте внимание на максимальный выходной ток изделия.
- » Никогда не замыкайте контакты, не вставляйте никакие предметы в вентиляционные отверстия или соединительные гнезда.
- » Не закрывайте адаптер питания.
- » Опасность получения травмы в результате спотыкания! Убедитесь, что кабели проложены надежно.
- » Не допускайте попадания влаги на адаптер питания.
- » Не пользуйтесь устройством без присмотра и не оставляйте его детям.
- » Чистите устройство только мягкой тканью. Не используйте для чистки влагу или химические вещества.

وحدة الإمداد بالطاقة هذه مناسبة لشحن الأجهزة المختلفة وتشغيلها. قم بتشغيلها حصرياً على طاقة منزلية من 100-240 فولت تيار متردد. يجب ألا يتجاوز دخل (INPUT) جهازك الحد الأقصى لطاقة الخرج (OUTPUT) لوحدة إمداد الطاقة هذه، وإلا فقد تقع حوادث خطيرة.

### بي كترتل

1. قم بتوصيل سلك الطاقة بمحول الطاقة.
2. قم بتوصيل وحدة إمداد الطاقة بمصدر طاقة مناسب (100-240 فولت/تيار متردد، 50/60 هرتز).
3. قم بتوصيل محول الطاقة بجهازك المتوافق.
4. بعد الاستخدام، افصل الجهاز ومصدر الطاقة عن مصدر الطاقة.

### نامضل

الشركة المصنعة غير مسؤولة عن تلف الممتلكات و/أو الإصابة الشخصية الناتجة عن التركيب أو الصيانة أو التشغيل أو الاستخدام غير السليم. يغطي الضمان المنتج نفسه فقط، حيث أن الشركة المصنعة ليس لها أي تأثير على تركيب المنتج واستخدامه. مجالات الاستخدام غير الموضحة في هذه التعليمات غير مسموح بها وتؤدي إلى فقدان الضمان والكفالة وكذلك إلى استبعاد المسؤولية.

### جتن مل نام صل ختل

WEEE Reg.Nr: de91392421 (باتونا). الأجهزة الإلكترونية قابلة لإعادة التدوير ولا تنتمي إلى النفايات المنزلية. في نهاية عمرها التشغيلي، تخلص من المنتج وفقاً للأحكام القانونية المعمول بها.

### ةين فل نامان اي بل

انظر العبوة الخارجية و/أو المنتج.

### ةم ال سل نام اي لعت

- « لا يجوز فتح المنتج و/أو تفكيكه إلا بواسطة متخصصين مدربين.
- « على أي حال، تجنب ملامسته للتيار الكهربائي.
- « انتبه إلى الحد الأقصى لتيارات الإخراج القصوى للمنتج.
- « لا تقم أبداً بجسر جهات الاتصال، ولا تدخل أي أشياء في فتحات التهوية أو مقابض التوصيل.
- « لا تقم بتغطية محول الطاقة.
- « خطر الإصابة من التعثر! تأكد من توجيه الكابلات بإحكام.
- « احتفظ بمحول الطاقة بعيداً عن الرطوبة.
- « لا تقم بتشغيله دون إشراف أو تركه للأطفال.
- « نظف المنتج بقطعة قماش ناعمة فقط. لا تستخدم الرطوبة أو المواد الكيميائية للتنظيف.





Version: 25092024  
Art. 1705

PATONA International S.L.U.  
Untere Giesswiesen 17, 78247 Hilzingen, Germany  
Web: [www.patona.de](http://www.patona.de), E-Mail: [info@patona.de](mailto:info@patona.de)

Made in China

PATONA is a registered quality brand from Germany.  
PATONA ist eine eingetragene Qualitätsmarke aus Deutschland.